

Video conference of the BRICS Ministers of Foreign Affairs/International Relations

April 28, 2020

பிரிக்ஸ் வெளியுறவு அமைச்சர்கள் / சர்வதேச உறவுகள் வீடியோ மாநாடு
ஏப்ரல் 28, 2020

பிரிக்ஸ் வெளியுறவு அமைச்சர்கள்/சர்வதேச உறவுகள் வீடியோ மாநாடு தற்போதைய தலைமை வகிக்கும் ரஷ்யாவினால் 28 ஏப்ரல் 2020 அன்று கூட்டப்பட்டது. ரஷ்ய கூட்டாட்சியின் வெளியுறவு அமைச்சர், திரு. செர்கி லாவ்ரோவ், கூட்டத்திற்கு தலைமை வகித்தார். வெளியுறவு மந்திரி டாக்டர் . எஸ். ஜெய்சங்கர் இந்தியாவைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தினார். தூதர் எர்நேஸ்டோ அராஜோ, பிரேசில் வெளியுறவுத்துறை அமைச்சர் , திரு. வாங் இ, மாநில கவுன்சிலர் மற்றும் சீன வெளியுறவுத்துறை அமைச்சர், தென்னாப்பிரிக்க குடியரசின் சர்வதேச உறவுகள் மற்றும் ஒத்துழைப்பு திருமதி. கிரேஸ் நாலேடி பாண்டோர் அந்தந்த பிரிக்ஸ் நாடுகளைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தினார்.

Covid-19 தொற்றுநோயின் பின்னணியில் இந்த வீடியோ மாநாடு கூட்டப்பட்டது. விவாதங்கள் Covid-19 நெருக்கடி, அதன் தாக்கம் மற்றும் பிரிக்ஸ் பதிலை மையமாக கொண்டிருந்தன. 2020 ஆம் ஆண்டில் ரஷ்ய பிரிக்ஸ் தலைமையின் கீழ் மேற்கொள்ளப்படவுள்ள நடவடிக்கைகள் குறித்தும் பிரிக்ஸ் வெளியுறவு அமைச்சர்கள் விவாதித்தனர்.

இந்த அசாதாரண கூட்டத்தை கூட்டிய ரஷிய வெளியுறவு அமைச்சருக்கு வெளியுறவு அமைச்சர் தனது கருத்துக்களில் நன்றி தெரிவித்தார். உலகளாவிய மக்கள்தொகையில் கிட்டத்தட்ட 42 சதவிகிதத்தை ஒன்றிணைக்கும் பிரிக்ஸ், ஈர்க்கக்கூடிய வளர்ச்சி, முதலீடு மற்றும் வர்த்தக பங்கைக் கொண்டு, உலகளாவிய பொருளாதார மற்றும் அரசியல் கட்டமைப்பை வடிவமைப்பதில் முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது என்று அவர் குறிப்பிட்டார்.

ஆரோக்ய சேது, சிட்டிசன் ஆப் மற்றும் பிரதான் மந்திரி கரிப் கல்யாண் தொகுப்பு உள்ளிட்ட தொற்றுநோயைத் தொடர்ந்து இந்தியா ஆரம்பத்தில் எடுத்த முயற்சிகள் மற்றும் பல்வேறு தீர்க்கமான நடவடிக்கைகளை சுட்டிக்காட்டிய வெளியுறவு மந்திரி, வெடிப்பு உலக சுகாதார அமைப்பால் சர்வதேச அக்கறையின் பொது சுகாதார நிலையாக அறிவிக்கப்படுவதற்கு முன்பே அவர் எடுத்துரைத்தார். கொரோனா வைரஸை சரிபார்க்க இந்தியா நடவடிக்கை எடுத்தது, தெற்காசியாவில் Covid-19 ஐக் கட்டுக்குள் கொண்டுவருவதற்கான முயற்சிகளை ஒருங்கிணைப்பதற்கான முன்முயற்சி மற்றும் சார்க் நாடுகளால் Covid-19 அவசரகால மறுமொழி நிதியை உருவாக்குவது குறித்து அவர் பிரிக்ஸ் வெளியுறவு அமைச்சர்களுக்கு

விளக்கினார்.தொற்றுநோய்க்கு அவர்கள் அளிக்கும் பதிலை ஆதரிப்பதற்காக , ஆப்ரிக்காவின் பல நாடுகள் உட்பட கிட்டத்தட்ட 85 நாடுகளுக்கு மானிய அடிப்படையில் இந்தியா மருந்து உதவி வழங்குகிறது. இது பரவலாக வரவேற்கப்பட்டுள்ளது.

தொற்றுநோய் மனிதகுலத்தின் ஆரோக்கியத்திற்கும் நலத்துக்கும் பெரும் ஆபத்தை ஏற்படுத்துவதோடு மட்டுமல்லாமல் , உலகளாவிய வர்த்தகம் விநியோகச் சங்கிலிகளை சீர்குலைப்பதன் மூலம் உலகப் பொருளாதாரத்தையும் உற்பத்தியையும் கடுமையாக பாதிக்கிறது என்பதை வெளியுறவு அமைச்சர் வலியுறுத்தினார். துறைகள் முழுவதும் பொருளாதார நடவடிக்கைகள் எதிர்மறையாக பாதிக்கப்பட்டு வேலைகள் மற்றும் வாழ்வாதாரங்களை இழக்க வழிவகுக்கிறது. வணிகங்களுக்கு , குறிப்பாக எம்.எஸ்.எம்.இ க்களுக்கு , நெருக்கடியைக் கட்டுப்படுத்தவும்,வாழ்வாதாரங்கள் இழக்கப்படாமல் இருக்கவும் நாங்கள் ஆதரவை வழங்க வேண்டும் என்று அவர் வலியுறுத்தினார். நோய் எதிர்ப்பு சக்தியை வலுப்படுத்த பாரம்பரிய மருத்துவ முறைகளின் செயல்திறனை அங்கீகரிக்க வேண்டும் என்றும் இந்த முயற்சிகளுக்கு பிரிக்ஸ் ஆதரவளிக்க வேண்டும் என்றும் வெளியுறவு அமைச்சர் சுட்டிக்காட்டினார்.

தற்போதைய சவால் பலதரப்பு அமைப்புகளின் சீர்திருத்தத்தின் அவசியத்தை அடிக்கோடிட்டுக் காட்டுகிறது என்றும், சீர்திருத்தப்பட்ட பன்முகத்தன்மை என்பது முன்னோக்கிய வழி என்றும் வெளியுறவு அமைச்சர் வலியுறுத்தினார். உலகளாவிய நிகழ்ச்சி நிரலில் வளர்ச்சி மற்றும் வளர்ச்சியின் மையத்தை அவர் குறிப்பிட்டார்.

2020 ஆம் ஆண்டில் ரஷ்ய பிரிக்ஸ் தலைவர் பதவிக்கு இந்தியா தனது வலுவான ஆதரவையும், "உலகளாவிய ஸ்திரத்தன்மை, பகிரப்பட்ட பாதுகாப்பு மற்றும் புதுமையான வளர்ச்சிக்கான பிரிக்ஸ் கூட்டு" என்ற கருப்பொருளையும் உறுதிப்படுத்தியது.

2020 மே 7 ஆம் தேதி Covid-19 தொற்றுநோயைப் பற்றி பிரிக்ஸ் சுகாதார அதிகாரிகளின் மெய்நிகர் கூட்டம் இந்த விவாதத்தை முன்னெடுத்து செல்வதுடன் செயலாக்கம் தருவதற்கும் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

நியூ டெல்லி
ஏப்ரல் 28, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.